

ottobock.

ОТТО БОКК Aqualine

Безопасность в воде



Quality for life

Высококачественные водостойкие протезы для ходьбы

Серия Aqualine компании ОТТО БОКК

Компания ОТТО БОКК представляет единственную в мире модульную систему для изготовления протезов бедра и голени, состоящую из водонепроницаемых комплектующих

Пребывание в воде или в условиях повышенной влажности представляет собой особую ситуацию для любого человека. Для тех, кто перенес ампутацию, это состояние связано с необходимостью соблюдать повышенные меры предосторожности при пользовании протезом на скользкой поверхности. Чтобы уверенно чувствовать себя в воде, нужно удостовериться в надежности протеза, адаптироваться к обстоятельствам, изменив скорость и характер ходьбы. Протезы для использования в воде должны соответствовать таким требованиям, как водостойкость, высокая безопасность и естественный внешний вид.

Серия Aqualine представляет собой систему, включающую в себя водостойкие комплектующие для изготовления протеза: коленные шарниры, стопы, клапаны, замки Shuttle Lock и лайнеры. Теперь она дополнена функциональной косметической оболочкой Aqualine, внешний вид которой максимально приближен к естественному виду стопы.

С помощью этих комплектующих можно создать водостойкий модульный протез для передвижения в воде, подходящий для людей, перенесших ампутацию конечности, весом до 150 кг.





Требования к водостойким протезам

▶ **Водостойкость**

Водонепроницаемые компоненты устойчивы к коррозии, контакт с хлорированной или мыльной водой не оказывает негативного влияния на функциональные характеристики протеза.

▶ **Безопасность**

Повышенные противоскользящие характеристики в фазе опоры.

▶ **Естественный внешний вид**

Косметические оболочки максимально приближены к естественному внешнему виду, что особенно актуально для пациента при использовании в бассейне или на пляже.







Сильное звено

Стопа Aqua и коленный шарнир Aqua



С функциональной точки зрения стопа Aqua и коленный шарнир Aqua представляют собой оптимальную комбинацию для использования в водостойких протезах для ходьбы.

Стопа Aqua обладает высоким противоскользящим эффектом, за счет этого обеспечивает в мокрой среде повышенную безопасность в фазе опоры.

Благодаря интегрированному фиксатору **коленный шарнир Aqua** можно в любое время заблокировать для осуществления различных видов деятельности в воде или во влажной среде, что, в свою очередь, обеспечивает еще большую надежность в фазе опоры. При использовании шарнира в разблокированном состоянии интегрированная миниатюрная гидравлическая система позволяет регулировать фазу переноса в соответствии с индивидуальными особенностями лица, перенесшего ампутацию конечности.

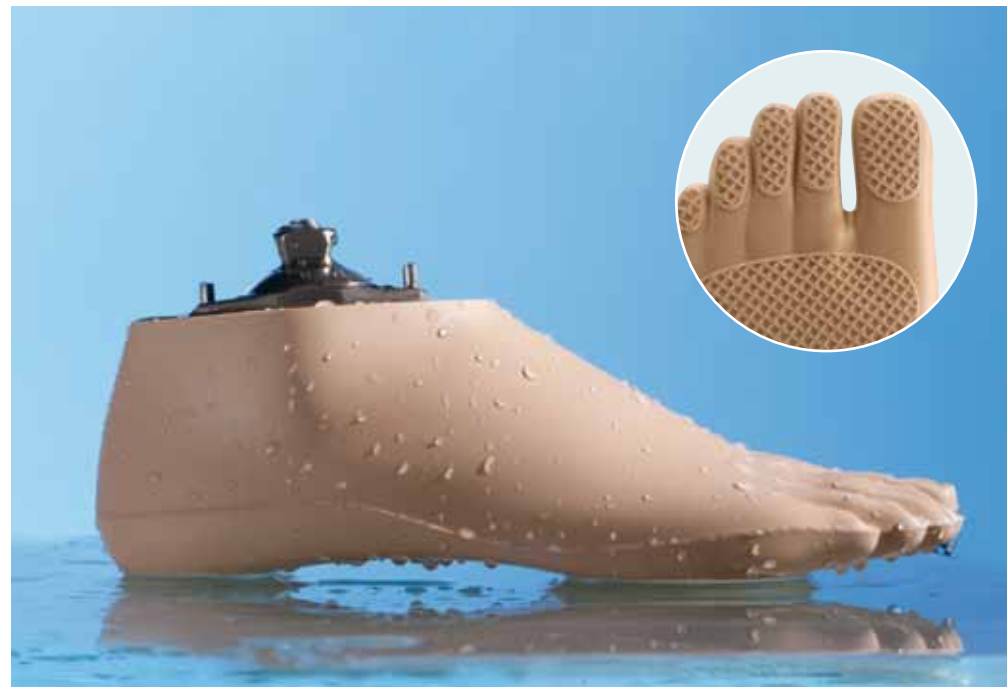
Стопа Aqua и коленный шарнир Aqua

Характеристики продукта



Коленный шарнир Aqua 3WR95

- Водостойкий
- Моноцентрический
- Интегрированный фиксатор для дополнительной надежности в фазе опоры
- Легкая конструкция
- Миниатюрная гидравлическая система, основанная на технологии, применяемой в модели 3R95
- Индивидуальная регулировка фазы переноса



Стопа Aqua 1WR95

- Водостойкая
- Отличное сцепление с поверхностью за счет специальной комбинации материалов и формы
- Рифленый профиль подошвы
- Естественная форма с отформованными пальцами и отведенным большим пальцем
- Закладной элемент обладает мультиплексной структурой, на которую в модульном варианте исполнения стопы на заводе-изготовителе наносится покрытие, препятствующее попаданию воды
- Герметизация подошвы за счет уплотнительной пробки

Качество, которое объединяет Адаптер и комплектующие детали для гильзы протеза



Силиконовый лайнер 6Y40

- Износоустойчивый силиконовый лайнер с дистальным соединением
- С тонкими стенками, за счет этого гибкий и удобный в снятии и надевании
- Используется с челночным с замком Shuttle Lock 6A30=20



Челночный замок Shuttle Lock 6A30=20

- Легкая конструкция
- Встроенный фиксирующий модуль обеспечивает легкую разблокировку
- Плавная блокировка без характерных щелчков при ходьбе
- Используется с лайнером 6Y40



Нажимной клапан 21Y14

- Безрезьбовая конструкция/простое обслуживание
- Акустический сигнал указывает на надежную фиксацию клапана



PCU

- Устойчивый к коррозии
- Пазы для заполнения модуля водой, которые предотвращают всплытие протеза при заходе в воду
- В качестве основы для оптимизированной сборки протеза поставляются также скошенные варианты или варианты с разводкой



Технические характеристики и примеры заказов



Коленный шарнир Aqua

Артикул	3WR95
Соединение в проксимальной части	Юстировочная пирамидка
Соединение в дистальной части	Юстировочная пирамидка
Угол сгибания коленного шарнира	135°
Вес	ок. 400 г
Системная высота	62 мм
Системная высота в проксимальной части до исходной точки сборки	6 мм
Системная высота в дистальной части до исходной точки сборки	56 мм
Материал	Алюминий
Макс. вес тела	150 кг

Стопа Aqua

Артикул	1WR95				
Высота каблука	0 мм				
Стороны	левая (L), правая (R)				
Размеры	24 см	25 см	26 см	27 см	28 см
Системная высота с адаптером	61 мм	64 мм	67 мм	70 мм	72 мм
Вес с адаптером	~ 507 г	~ 556 г	~ 629 г	~ 671 г	~ 704 г
Монтажная высота без адаптера	72 мм	75 мм	78 мм	81 мм	83 мм
Вес без адаптера	~ 437 г	~ 486 г	~ 559 г	~ 601 г	~ 634 г
Макс. вес тела	150 кг				
Цвета	телесный (4)				

Пример заказа

Артикул №	=	Сторона	Размер	-	0	-	Соединение	/	Цвет	
1WR95	=	L	26	-	0	-	W	/	4	Вариант для каркасной конструкции
1WR95	=	L	26	-	0	-	P	/	4	Вариант с адаптером для модульной конструкции



Лайнер

Артикул	6Y40
Соединение	с соединением на дистальной стороне
Толщина стенки	от ок. 4,5 мм на дистальной стороне с уменьшением до ок. 2,5 мм на проксимальной стороне
Размеры (в мм, см. также объем в дистальной части)	120, 140, 160, 180, 200, 210, 220, 235, 250, 265, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 450

Пример заказа

Артикул №	=	Размер
6Y40	=	280





Технические характеристики и примеры заказов



Рекомендации по выбору адаптеров

- Для изготовления протезов бедра с шарниром 3WR95 мы рекомендуем использовать закладной анкер 4WR95=1. Соединение с коленным шарниром в данном случае осуществляется непосредственно через закладной анкер. В случае возникновения свободных пространств их следует заполнить пенным материалом.
- Модель 4WR95=1 может применяться только при протезировании бедра.
- Для обеспечения полного диапазона юстировки при выполнении предварительной сборки водостойкой опоры для ходьбы со стопой Aqua 1WR95 с высотой каблучка 0 мм в соответствии с рекомендациями по сборке компании Ottobock мы рекомендуем использовать скошенный несущий модуль 2WR95=1.

Адаптер

Артикул	2WR95	2WR95=1	4WR95=1	4WR95=2	4WR95=3
Наименование	Несущий модуль	Несущий модуль, скошенный	Закладной анкер с гнездом для юстировочной пирамидки	Закладной адаптер с юстировочной пирамидкой	Винтовой модуль
Диаметр	34 мм	34 мм	-	-	34 мм
Системная высота	-	-	44 мм	2 мм	33 мм
Мин. системная высота	77 мм	78 мм	-	-	-
Макс. системная высота	472 мм	473 мм	-	-	-
Вес	330 г	330 г	165 г	165 г	105 г
Угол	-	6°	-	-	-
Материал	Титан	Титан	INOX ¹	INOX ¹	Титан
Макс. вес тела	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг

¹ Нержавеющая высококачественная сталь



Водоустойчивость и эстетичность

Косметическая оболочка Aqualine

Для водоустойчивых модульных протезов бедра ОТТО БОКК предлагает косметическую оболочку Aqualine, внешний вид которой максимально приближен к естественному. Оболочка разработана специально для применения с коленным шарниром Aqua 3WR95 и стопой Aqua 1WR95; поставка осуществляется исключительно через отдел специальных заказов компании Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH.

Размеры подбираются индивидуально для каждого пациента; икроножная часть имеет покрытие SuperSkin. Покрытие является водоустойчивым и придает при контакте с косметической оболочкой приятные тактильные ощущения.

Косметическая оболочка имеет места соединений в проксимальной и дистальной части, которые полностью или частично закрываются ударопрочной и одновременно гибкой икроножной частью. Доста-

точный уровень гибкости косметической оболочки достигается с помощью разъемного соединения между икроножной частью и соединением на дистальном конце; за счет этого обеспечивается индивидуальная для каждого пациента конструкция. Кроме того, соединение в дистальной части обеспечивает естественный переход к стопе Aqua. Косметическая оболочка Aqualine может быть установлена и снята самим пользователем, благодаря этому можно легко произвести ее очистку.



- Модульное исполнение косметической оболочки



Водоустойчивость и эстетичность

Косметическая оболочка Aqualine



Точно по размеру, эластичный материал

- Пазы облегчают применение фиксатора коленного шарнира Aqua
- Правильный и равномерный прием нагрузки при опускании на колени



Может заполняться водой, износостойкая

- Не всплывает в воде благодаря конструкции, которая может заполняться водой
- Отверстия, расположенные внутри соединительного блока для дистальной части, обеспечивают быстрое и незаметное вытекание воды



Естественный и незаметный вид

- Естественная и эстетичная форма
- Гармоничный общий вид благодаря единому цветовому решению для всех соединительных блоков, икроножной части и стопы Aqua



Бланк с указанием размеров Aqualine Cover

Прием заказов по факсу: +7 495 564 8363

Контактное лицо	Номер клиента	Дата
Заказчик		
Фирма	Фирма	Адрес получателя (если отличается от заказчика)
Улица	Улица	
Индекс/нас. пункт	Индекс/нас. пункт	
Фамилия пациента	Телефон	

Данные о пациенте

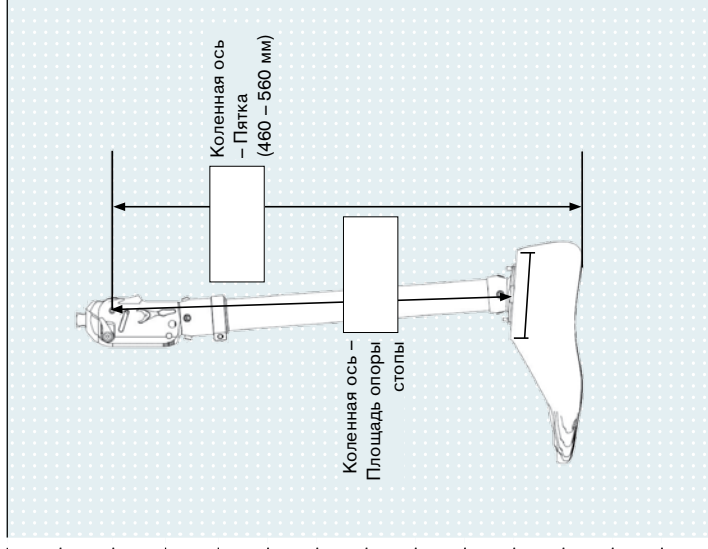
Сторона левая правая

Уровень активности _____

Вес _____

Размер стопы	Объем икры	Допустимый размер колена-пол	Результат измерений колена-пол
<input type="checkbox"/> 24	S (330 мм)	460 – 510 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 24	M (370 мм)	500 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 25	S (330 мм)	460 – 510 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 25	M (370 мм)	500 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 26	M (370 мм)	460 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 26	L (410 мм)	510 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 27	M (370 мм)	460 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 27	L (410 мм)	510 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 28	M (370 мм)	460 – 560 мм	_____ мм
<input type="checkbox"/> 28	L (410 мм)	510 – 560 мм	_____ мм

Информация о протезе



Дополнительные детали Aqualine (модульная конструкция)

- Совместная поставка деталей монтаж полностью Ремонтный комплект Superskin 635Z56
- Силиконовый лайнер 6Y40=_____ (размер) или Клапан Push Valve 21Y14 Клапан ClickValve 21Y21
- Замок Shuttle Lock 6A30=20
- Закладной анкер с гнездом для юстировочной пирамидки 4WR95=1 Закладной адаптер с юстировочной пирамидкой 4WR95=2
- Коленный шарнир Aqua 3WR95
- Винтовой модуль 4WR95=3 Несущий модуль 2WR95
- Стопа Aqua (с пирамидальным разъемом) 1WR95=_____ Сторона: левая правая Размер стопы: _____

Дата

Населенный пункт

Подпись

Фирменная группа ОТТО БОКК

143441, Московская обл., Красногорский район,
д. Путилково, участок 69 км МКАД, бизнес-парк «Гринвуд», строение 7
Тел.: +7 (495) 564-83-60 · факс: +7 (495) 564-83-63
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru